



Faculty of Arts  
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

## FREN 635.10

Le Texte narratif : « Marginalization 19C FREN Lit »

Fall 2020

Tu/Th 12:30 am to 13:45 / On-line synchronous delivery

### COURSE OUTLINE

**INSTRUCTOR'S NAME:** Dr. Jean-François RICHER

**OFFICE HOURS:** by appointment.

**E-MAIL:** [jfricher@ucalgary.ca](mailto:jfricher@ucalgary.ca) **Email policy:** I will respond to e-mails within 48hs during weekdays.

**TELEPHONE NUMBER:** 403-220-6381

#### DESCRIPTION

The 19th Century French realist novel, from its first manifestations under the pen of Mme de Staël or Chateaubriand, to the analytical yet romantic form of realism created by Balzac, to the socially critical realism proposed by mid-century novelists and painters, Hugo, Maupassant, Courbet, among others, to the scientifically inclined version of realism that crystallized around Zola's naturalism, shows the constant struggle between the new tenants of political and economic power — the politician, the banker, the captain of industry, the nobleman — and those living in the fringes of society in post-revolutionary France —, the servant, the child, the worker, the homeless, the immigrant. This course will examine both the mechanisms of social marginalization in 19th Century France and its multiple representations in literary prose.

#### OBJECTIVES

Ce cours voudra enseigner aux étudiants.es à :

- Développer et à confirmer leurs aptitudes pour la recherche en littérature ;
- Organiser et à planifier un travail de recherche ;
- Réfléchir aux mécanismes qui attachent les enjeux esthétiques aux questions politiques et sociales dans le contexte historique du 19<sup>e</sup> siècle français ;
- Mesurer l'évolution d'un mouvement esthétique, en l'occurrence le réalisme ;
- Développer leur esprit de synthèse;
- Développer leur esprit critique;
- Améliorer leur expression orale et écrite en français.

#### OUTCOMES

Au sortir de ce cours, l'étudiant.e aura élargi sa compréhension historique du siècle numéro 19, saura distinguer certains aspects importants qui caractérisent l'évolution de la prose romanesque française entre la période postrévolutionnaire et les débuts de la 3<sup>e</sup> République et sera préparé.e à poursuivre une réflexion plus longue et plus approfondie qui se ferait au sein d'un programme de maîtrise ou de doctorat.



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

#### REQUIRED COURSE MATERIALS

##### Technology requirements

For this synchronous delivery on-line course, as per the official policy put in place by UofC (see here: <https://elearn.ucalgary.ca/technology-requirements-for-students/>), in order to successfully engage in their learning experience, students taking FREN 635.10 in Fall 2020, as for all online, remote and blended courses, are required to have reliable access to the following technology:

- A computer with a supported operating system, as well as the latest security, and malware updates;
- A current and updated web browser;
- Webcam/Camera (built-in or external);
- Microphone and speaker (built-in or external), or headset with microphone;
- Current antivirus and/or firewall software enabled;
- Stable internet connection

##### Livres obligatoires :

- Balzac, Honoré de : *Le Colonel Chabert*, Le Livre de Poche.
- Flaubert, Gustave : *Madame Bovary*, Gallimard.
- Maupassant, Guy de : *Boule de Suif*, Gallimard.
- Zola, Émile : *Germinal*, Gallimard.

Ces quatre ouvrages sont en vente, par internet, à la librairie de l'Université ; **achetez vos livres par ce lien :**

[https://www.calgarybookstore.ca/?mkt\\_tok=eyJpIjoiWIRjM01EQmtPR1ZqWkRBeiIsInQiOiJia1ZWMEItN2JKTWNhRGhKc1ViaFwveWFQdGhod2FTeHNWdmVibVBYO9rbnFGdEIOdIIlScIILeGFnNGZkdHZqenluM2JqMzhZVXZxSWF4TOZjaFM2YVwvcTFpUDdnN3BGVEs3ZINrZmt5TIQ5cE0xbnhLTHBGc3k3TU9SU2pZUWNsIn0%3D](https://www.calgarybookstore.ca/?mkt_tok=eyJpIjoiWIRjM01EQmtPR1ZqWkRBeiIsInQiOiJia1ZWMEItN2JKTWNhRGhKc1ViaFwveWFQdGhod2FTeHNWdmVibVBYO9rbnFGdEIOdIIlScIILeGFnNGZkdHZqenluM2JqMzhZVXZxSWF4TOZjaFM2YVwvcTFpUDdnN3BGVEs3ZINrZmt5TIQ5cE0xbnhLTHBGc3k3TU9SU2pZUWNsIn0%3D)

#### RECOMMENDED COURSE MATERIALS

Pour réussir un cours axé sur l'écriture et sur la lecture du français, il importe d'avoir à sa disposition de bons outils de référence sur la langue française. Au minimum, chacun aura à sa disposition :

1. Un manuel de grammaire, par exemple : *Le Petit Grevisse*, Grammaire française, 3<sup>e</sup> édition, Bruxelles, De Boeck, 2007 ; ou encore : Jacqueline Morton : *English Grammar for Students of French*, 7th Edition, 2013.
2. Le site internet intitulé « Le Point du FLE » pourrait aussi servir : <http://www.lepointdufle.net/>



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

3. Toutes et tous devraient également avoir à leur disposition un bon dictionnaire de type analytique, comme, par exemple, *Le Petit Robert* ou *Le Multidictionnaire de la langue française*, de Marie-Éva de Villers, Éditions Québec/Amérique.
4. Cet ouvrage pourrait rendre de précieux services à celles et ceux qui voudraient se le procurer : De Moras, Nadine : *Guide d'écriture : La composition de A à Z*, Nelson, 2010. ISBN-13 : 9780176473495
5. Les étudiant(e)s, enfin, devront aussi consulter régulièrement le site D2L du cours où divers documents d'appoint seront affichés tout au long du semestre.

#### COURSE NOTES

1. All pedagogical activities will be delivered in a synchronous mode, via Zoom / D2L during the scheduled course hours, Tu/Th from 12:30 to 13:45 am.
2. Five (5) of the six (6) assessments will be done during class time. Please see next section for exact dates. The last one, the final paper, will be done at home during the student's own time.
3. Important dates: please see the **Calendar** section, here below.
4. Guidelines for submitting assignments: the scheduled writing assignment, the final paper, will be submitted in a designated Dropbox on the course's D2L site. Please see **Assessment** section here below.
5. Policy in case of missed or late assignments: une déduction de 10% par jour de retard sera appliquée aux travaux remis après la prévue pour la remise ; un examen ou un travail ne pourra être repris qu'en cas d'un empêchement justifié par une raison d'ordre médical ou par une raison sérieuse et importante qui devra faire l'objet d'une discussion avec le professeur, dans le respect des règles disciplinaires en cours à l'Université de Calgary.
6. Attendance and participation: attendance at ALL on-line classes and assignments is expected.
7. Online "Zoom" Class Etiquette: A) on your Zoom screen/profile, please use your real name and the name by which you would like to be addressed by the prof and by others during class; you may add your preferred pronouns in brackets if you wish and a pronunciation helper if you deem it necessary. B) Be mindful of your "on-camera" space; you may curate that space in advance and organize the setting/decor that will be made visible on camera; you may also choose to use a virtual backdrop if you do not wish your living space to be visible to others. C) Avoid distraction while online: for instance, before class, clear the



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

room of playful pets, try to minimize background noise by turning off the TV and radio, and, please, also turn off and set aside your cell phone just like you would if you were sitting in a real classroom. D) Dress shirt or sweater? you may obviously dress as you see fit, but, if I may gently put forward a general advice: resist the temptation of adopting an overly casual dress code during online Zoom classes. E) Lastly, once you've logged in, refrain from turning off your camera: no prof likes to talk to a virtual classroom only populated by anonymous and opaque dark squares. Stay present, stay engaged. Regarding etiquette, the key word is: professional. Adopt a professional and courteous behavior in all your interactions with your peers and with the prof.

8. Email etiquette: Follow proper etiquette when you write an email to your prof. First: always open with a greeting and address the person by his/her proper professional title ("Dear Professor...", "Hello Professor XYZ...", In French, simply write "Bonjour Monsieur XYZ"). Secondly: state your question clearly and concisely. Thirdly: always close politely ("Thank you...", "Best regards", In French: "Cordialement", or "Merci", etc.). And always sign with your full name (not just your first name, or nick name or unsigned anonymous email).
9. Media policy in case of recording: online synchronous courses, assessments and other pedagogical activities delivered in this online course will not be recorded by the instructor; should a need arise to record a class or an activity, participants will be informed in advance and given the opportunity to adjust their technological settings to suit their choice.

#### ASSESSMENT

**1. Quiz sur bloc Balzac + *Le Colonel Chabert* + théorie (10%)**

*Mardi 29 septembre 2020 ; quiz de 45 à 60 minutes qui sera fait sur D2L pendant le cours ; matériel autorisé : un exemplaire du roman lui-même et vos notes et documents de cours.*

**2. Quiz sur bloc Maupassant + *Boule de suif* + théorie (10%)**

*Mardi 20 octobre 2020 ; quiz de 45 à 60 minutes qui sera fait sur D2L pendant le cours ; matériel autorisé : un exemplaire du roman lui-même et vos notes et documents de cours.*

**3. Quiz bloc Flaubert + *Madame Bovary* + théorie (10%)**

*Mardi 3 novembre 2020 ; quiz de 45 à 60 minutes qui sera fait sur D2L pendant le cours ; matériel autorisé : un exemplaire du roman lui-même et vos notes et documents de cours.*

**4. Quiz sur bloc Zola + *Germinal* + théorie (10%)**

*Jeudi 26 novembre 2020 ; quiz de 45 à 60 minutes qui sera fait sur D2L pendant le cours ; matériel autorisé : un exemplaire du roman lui-même et vos notes et documents de cours.*

**5. Exposé oral / (20%)**

**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

Cet exposé oral individuel, par Zoom, devant la classe, pendant les heures de cours, et d'une durée totale de 15 minutes, présentera les premiers résultats de l'analyse d'une question choisie par l'étudiant.e et portant sur une ou plusieurs des œuvres au programme. Trois séances seront consacrées aux exposés oraux : jeudi 26 novembre 2020, mardi 01 décembre 2020 et jeudi 03 décembre 2020. Veuillez noter que les présences en ligne sont obligatoires pour toutes et pour tous pendant ces trois séances.

**6. Dissertation finale / (40%)**

*Travail de rédaction à faire à la maison et à rendre dans un Dropbox sur D2L lundi le 14 décembre 2020.*

**\* Veuillez noter qu'il n'y aura PAS d'examen final pour ce cours et que la note finale attribuée pour ce cours sera simplement déterminée par la cumulation proportionnelle des résultats reçus à chacune des épreuves notées pour ce cours.**

**CALENDAR**

<b>Cours</b>	<b>Date</b>	<b>Matière</b>	<b>Évaluation</b>
1	Mardi 8 sept.	Présentation du cours, syllabus, travaux, lectures, objectifs, etc.	
2	Jeudi 10 sept.	<b>Balzac, <i>Le Colonel Chabert</i> : la marginalisation de l'illettré</b>	
3	Mardi 15 sept.		
4	Jeudi 17 sept.		
5	Mardi 22 sept.		
6	Jeudi 24 sept.		
7	Mardi 29 sept.		Quiz sur bloc Balzac + <i>Le Colonel Chabert</i> + théorie (10%) / sur D2L
8	Jeudi 01 oct.	<b>Flaubert, <i>Madame Bovary</i> : Emma dans les marges du monde</b>	
9	Mardi 06 oct.		
10	Jeudi 08 oct.		
11	Mardi 13 oct.		
12	Jeudi 15 oct.		
13	Mardi 20 oct.		Quiz sur bloc Flaubert + <i>Madame Bovary</i> + théorie (10%) / sur D2L
14	Jeudi 22 oct.	<b>Maupassant, <i>Boule de suif</i> : un corps et un courage en marge du social</b>	
15	Mardi 27 oct.		



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

16	Jeudi 29 oct.		
17	Mardi 03 nov.		Quiz sur bloc Maupassant + Boule de Suif + théorie (10%) / D2L
18	Jeudi 05 nov.	Zola, <i>Germinal</i> : dans les marges de l'économie	
19	Mardi 10 nov.	Semaine de lecture : pas de cours ☹️	
20	Jeudi 12 nov.		
21	Mardi 17 nov.		
22	Jeudi 19 nov.		
23	Mardi 24 nov.		
24	Jeudi 26 nov.		Quiz sur bloc Zola, <i>Germinal</i> + théorie (20%) / D2L
25	Mardi 01 déc.	Exposés, présences obligatoires	Exposés oraux (20%) / en direct par Zoom
26	Jeudi 03 déc.	Exposés, présences obligatoires	Exposés oraux (20%) / en direct par Zoom
27	Mardi 08 déc.	Exposés, présences obligatoires Conclusion du cours	Exposés oraux (20%) / en direct par Zoom

Lundi 14 décembre 2020 : remise de la dissertation finale (40%) / Dropbox D2L

\*Veuillez noter que le programme et la matière de ce cours sont sujets à changements et pourraient être modifiés au besoin.

**GRADING SCALE**

A+ = 100-96    A = 95-91    A- = 90-86    B+ = 85-81    B = 80-76    B- = 75-71  
 C+ = 70-67    C = 66- 62    C- = 61-58    D+ = 57-54    D = 53-50    F = 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

**INTEGRITY AND CONDUCT**

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

**Academic misconduct**

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);

b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;

c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or

d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

#### **INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION**

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

#### **FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT**

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.

#### **ACADEMIC ACCOMMODATIONS**

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>.)

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

#### **FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES**

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: [ascarts@ucalgary.ca](mailto:ascarts@ucalgary.ca)





## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Website: [arts.ucalgary.ca/undergraduate](https://arts.ucalgary.ca/undergraduate).

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts:  
[arts1@su.ucalgary.ca](mailto:arts1@su.ucalgary.ca), [arts2@su.ucalgary.ca](mailto:arts2@su.ucalgary.ca), [arts3@su.ucalgary.ca](mailto:arts3@su.ucalgary.ca),  
[arts4@su.ucalgary.ca](mailto:arts4@su.ucalgary.ca).

#### **INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES**

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

#### **SUPPORT AND RESOURCES**

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website:  
<https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.